

JAGUAR  
900 890 870 850 830

**CLAAS**

Многогранность  
использования.



Мощность — хорошо.  
Универсальность — еще  
лучше!





## Содержание

### **Обзор производительности.**

Комфортабельная кабина	8
EASY – эффективные с/х системы от CLAAS	10
Двигатели/охлаждение	14
Механизм привода	16
Питающий аппарат	18
Система измельчения	20
CORN CRACKER	22
Поток корма	24
Привод ходовой части	26

### **Многогранность.**

PICK UP	30
Скашивание листостебельчатой массы с помощью DIRECT DISC	32
Уборка кукурузы с помощью ORBIS	34
Биогаз	36
Сбор початков с адаптером CONSPEED CLAAS UNI, уборка ивовых - с HS-2	38

### **Обзор эксплуатационной надежности.**

Обслуживание	42
Сервис	44
Технические данные	46
Аргументы	49



# JAGUAR ассоциируется с кукурузой; но мы мыслим шире!

## Проверено в действии.

Уборка кукурузы очень важна. Но чтобы машина была успешной на рынке, она не должна ограничиваться только одной культурой. Экономичность и прибыль повышаются только в том случае, если инвестиционные расходы распределяются на большое количество часов.

## Многогранность.

JAGUAR является полевым кормоизмельчителем, чаще всего покупаемым в мире. Этому успеху он наряду с другими свойствами обязан своей многогранности. Уборка кукурузы или сбор початков, скашивание листостебельчатой массы, подбор валков, кошение травы, уборка зерновых и ивовых культур – всюду, где требуется отличное качество измельчения, JAGUAR в своей стихии. В Провансе он используется даже для уборки лаванды.

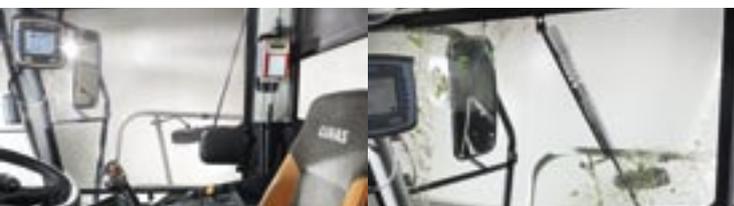
## Отлично пригоден для биогаза.

Производство биогаза становится все важнее для многих предприятий. Здесь достоинства JAGUAR приобретают особенное значение. Благодаря его разнообразным приставкам можно убирать траву, листостебельчатую массу и кукурузу круглый год и обеспечивать производство биогаза на основе нескольких субстратов.

## Новый пакет GREEN EYE для повышения комфорта.

CLAAS всегда уделяет большое внимание комфорту: в кабине, на поле и на дороге. Многие уже известные преимущества JAGUAR обобщены в едином полезном пакете GREEN EYE:

- Новый силосопровод HD
- Автоматика поворота силосопровода
- Индикация расхода дизельного топлива
- Дополнительный бак + 150 л
- Солнцезащитные ролеты для кабины
- Боковые стеклоочистители
- Боковые рабочие фары
- Знак GREEN EYE на двери кабины



Пакет GREEN EYE

«Моим комбайнерам нужен измельчитель с максимальной производительностью, из которого после смены можно выйти, сохранив запас сил. Мои клиенты требуют совершенного качества кормов. А мне нужна машина, которая объединяет в себе все эти свойства».

(Феликс Илеманн, подрядчик, Ольденбург)





Мощный привод  
Оптимальный поток массы  
Надежная подача

Наилучшее качество измельчения  
Двигатели мощностью 354–653 л. с.  
Высокая надежность

Обзор производительности

# Эффективность лучшего измельчителя зависит от водителя.



## Комфортабельная кабина CLAAS.

Хороший водитель способен на все 100% использовать потенциал производительности своей машины. Если обеспечены отличные рабочие условия, то он может концентрироваться на главном.

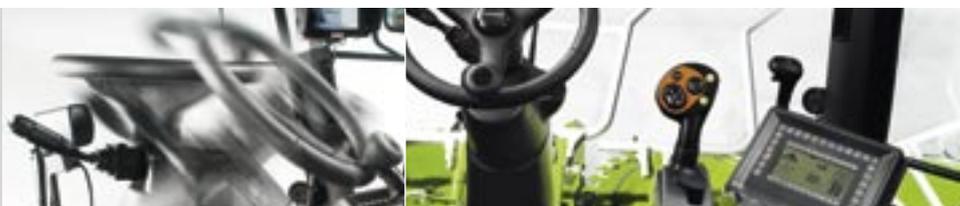
В JAGUAR нет ничего, что могло бы отвлекать внимание. Уровень шума – минимальный. Рулевая колонка и кресло водителя легко регулируются в разных направлениях. Логичное расположение всех приборов и элементов управления позволяет быстро привыкнуть к JAGUAR и уже вскоре управлять им интуитивно. Солнцезащитные ролеты, кондиционер, радиоприемник и холодильный отсек для напитков помогут поддержать оптимальное самочувствие независимо продолжительности пребывания в кабине.

- Большая кабина с двумя сиденьями
- Полное остекление для кругового обзора
- Ветровое стекло со стеклоочистителем и стеклоомывателем
- Боковые стеклоочистители для улучшения видимости
- Удобная заточка ножей и настройка противорежущей пластины из кабины

Все процессы легко можно активировать и контролировать с помощью хорошо видимого терминала справа от водителя.

Составляющие пакета GREEN EYE:

- Боковые стеклоочистители
- Солнцезащитные ролеты





## Многофункциональный рычаг – просто и удобно.

Машиной JAGUAR очень приятно управлять. Многофункциональный рычаг удобен и эргономичен. Его чувствительность можно адаптировать к индивидуальным потребностям, выбрав один из трех уровней чувствительности.

- Многофункциональный рычаг встроен в правый подлокотник
- Возможность точной регулировки в зависимости от роста
- Опора для руки обеспечивает повышение удобства работы
- Все важные рабочие функции под контролем: например, направление и скорость движения, подъем и опускание приставки, реверсирование подающего устройства

Автоматический кондиционер.  
Ни жары, ни холода. Автоматический кондиционер A/C MATIC надежно поддерживает выбранную вами температуру – даже при 50°C в тени.



Комфортабельная кабина  
Многофункциональный  
рычаг



## Название, говорящее само за себя.

Весь профессионализм CLAAS в области электроники воплощен в программном продукте EASY (эффективные сельскохозяйственные системы). Название соответствует содержанию: EASY упрощает работу во всех сферах, от настройки машины и систем рулевого управления до программного обеспечения. Этот продукт позволяет идеально согласовать между собой все системы и максимально полно использовать возможности машин и предприятия в целом.

## Информационная система EASY on board CIS CLAAS.

Центральный терминал управления служит для настройки параметров и их контроля.

## COMMUNICATOR.

Наряду с системой CIS важные параметры машины постоянно записывает устройство CLAAS COMMUNICATOR. Их можно распечатать прямо на машине в целях документирования.

## Развитие и упрощение.

Программа EASY имеет четыре области специализации, которые в совокупности образуют эффективный комплекс.

- on board – управление машиной и оптимизация из кабины
- on field – повышение производительности непосредственно в поле
- on track – контроль технического состояния машины и удаленная диагностика
- on farm – программы для работы предприятия

## EASY on field.

AUTO PILOT для комбайнов CLAAS – первая система рулевого управления, выпущенная фирмой CLAAS в 1977 г. и тысячи раз испытанная с тех пор.



Понятная концепция управления.



Устройство для индикации производительности и управления задачами QUANTIMETER.

EASY: просто получайте больше.



AUTO PILOT.

EASY  
Эффективные с/х системы  
от CLAAS

# Удобное управление большим количеством техники.



## Информационная система CIS от CLAAS.

Интеллектуальная концепция управления повышает производительность в повседневной эксплуатации. Лишь пошевелив рукой, а иногда даже пальцем, можно использовать все возможности JAGUAR.

Информационная система CLAAS (CIS) одновременно является и бортовым компьютером. Для получения данных о функциях и техобслуживании достаточно просто нажать кнопку. Датчик расхода топлива предоставляет точную информацию для расчетов. Двигатели настолько эффективны и обеспечивают такой высокий крутящий момент, что работать на JAGUAR в полную силу стало еще проще.

## CLAAS QUANTIMETER.

Благодаря системе QUANTIMETER на JAGUAR водитель всегда в курсе событий во время уборки. Машина определяет производительность по ширине подающего устройства, высоте потока материала и скорости подающего устройства.

## CLAAS COMMUNICATOR.

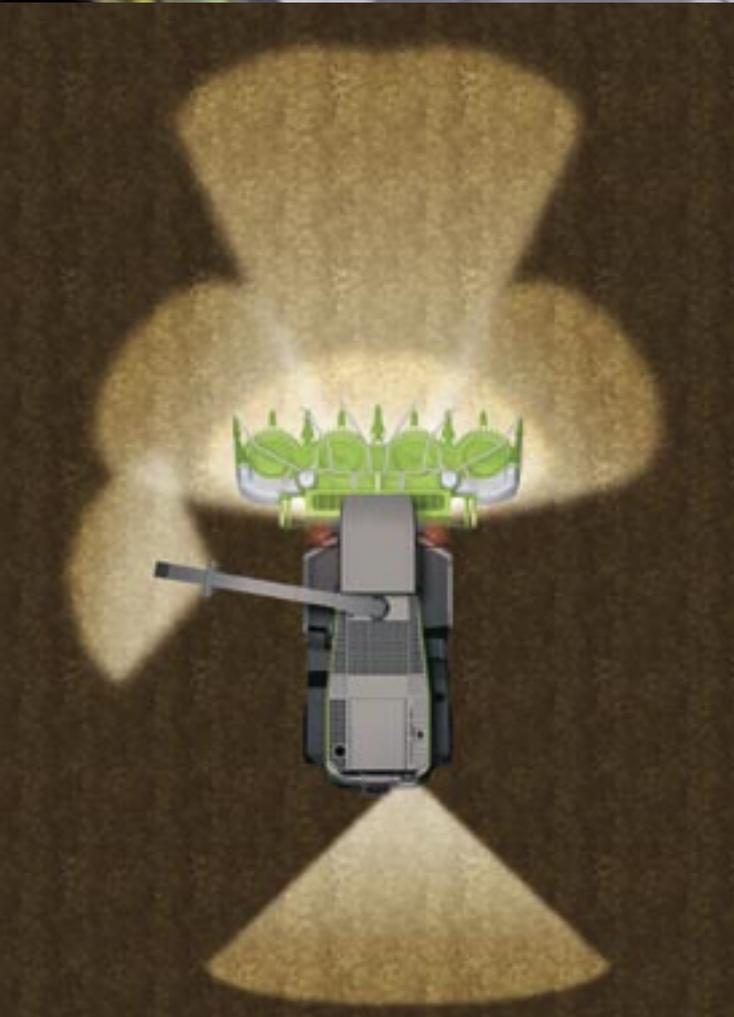
На терминале COMMUNICATOR CLAAS наглядно отображаются все важные параметры машины:

- Моточасы
- Часы работы измельчителя
- Урожайность с гектара
- Обработанная площадь
- Производительность в тоннах за час или в тоннах на заказ
- Общий расход топлива на гектар или за час

Вычисленные значения можно распечатать (при наличии принтера). За несколько секунд все написано черным по белому: точное количество корма, расход топлива и данные для расчета с заказчиком за оказанные услуги.

Измерение  
производительности  
с помощью  
QUANTIMETER.





### Концепция освещения.

JAGUAR не ограничивает производительность по времени. Когда стемнеет, просто превратите ночь в день. Мощные фары H9 оптимально освещают рабочую зону до последнего уголка. Теперь можно беспрепятственно продолжать уборку в сумерках или в темноте.



Составляющая пакета GREEN EYE:

- Боковое рабочее освещение

Информационная система  
CIS  
QUANTIMETER  
Освещение

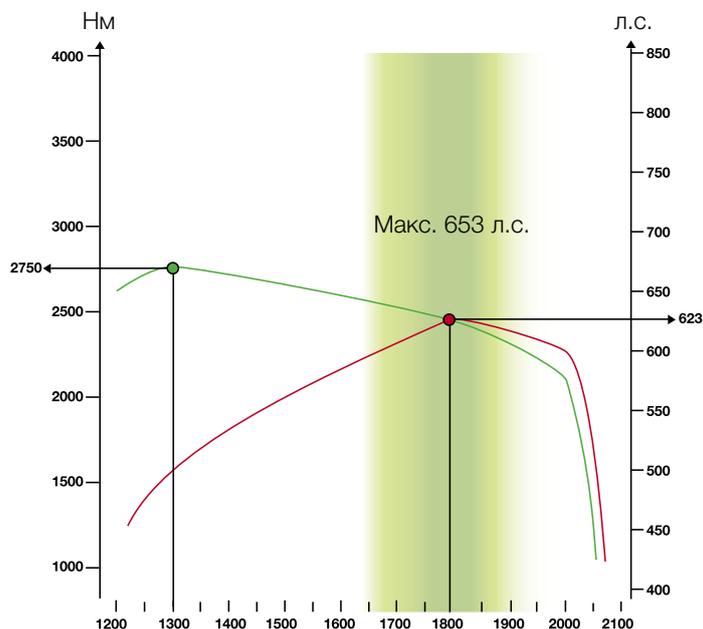
# Ему по душе тяжелая работа. И он отвечает максимальной производительностью.

## Мощные двигатели Mercedes-Benz.

На JAGUAR лучше всего работать на пике крутящего момента. Тогда двигатели обеспечивают оптимальную мощность при низком удельном расходе топлива, а измельчитель – максимальную производительность.

- 6- или 8-цилиндровые двигатели Mercedes-Benz
- Диапазон мощности от 260 кВт/354 л. с. до 480 кВт/653 л. с.
- Экономия топлива и низкий уровень шума
- Выполняются законодательные требования к выбросам согласно стандарту TIER-3
- Значительный рост мощности двигателя до идеальной скорости вращения 1800 об/мин.
- Регулируемый электроникой впрыск для оптимальной характеристики реагирования и низкого расхода топлива

## JAGUAR 900



Составляющая пакета GREEN EYE:

- Дополнительный топливный бак на 150 л
- Индикатор расхода топлива





## Единственный в своем роде и только у CLAAS.

Эластичное соединение двигателя и шасси сводит к минимуму шумы и вибрацию. Так к необузданной силе добавляется максимальный комфорт движения.

## Встроенный компрессор.

Это лежит в природе вещей: тому, кто работает под дождем и в пыли, не удастся остаться чистым. Посредством встроенного компрессора (600 л/мин. при 9,5 бар) можно привести машину в порядок прямо в поле. Кроме того, таким способом можно в любое время освободить стекла от пыли и очистить кабину и фильтры. Разъем для подключения пневмоинструмента значительно облегчает повседневный уход.

В сочетании с компрессором для JAGUAR предлагается дополнительная тормозная система для прицепов, которая позволяет безопасно двигаться по дорогам с прицепами, имеющими пневматические тормоза.

## Эффективное охлаждение.

Работа в столь напряженном режиме невозможна без интенсивного отвода тепла. На JAGUAR расположенные друг над другом радиаторы обеспечивают эффективное охлаждение при всех условиях уборки. За счет большой площади поверхности сетчатого фильтра снижается скорость потока воздуха и, соответственно, загрязнение. Сама сетка расположена вертикально и очищается вращающимся всасывающим рукавом.



Двигатель  
Система охлаждения  
Пневмоочистка  
Тормозная система прицепа



## Тысячу раз проверенный привод.

В 1993 году инженерами CLAAS была разработана революционная концепция привода, которая до сегодняшнего дня остается эталоном на рынке. Тщательно просчитанная компоновка и прямая передача силового потока прекрасно зарекомендовали себя в практической эксплуатации. Отличный повод оставить все так, как есть.

При разработке JAGUAR мы остались верны своей концепции: устанавливать двигатель поперек направления движения. Это обеспечивает существенные преимущества в повседневной эксплуатации:

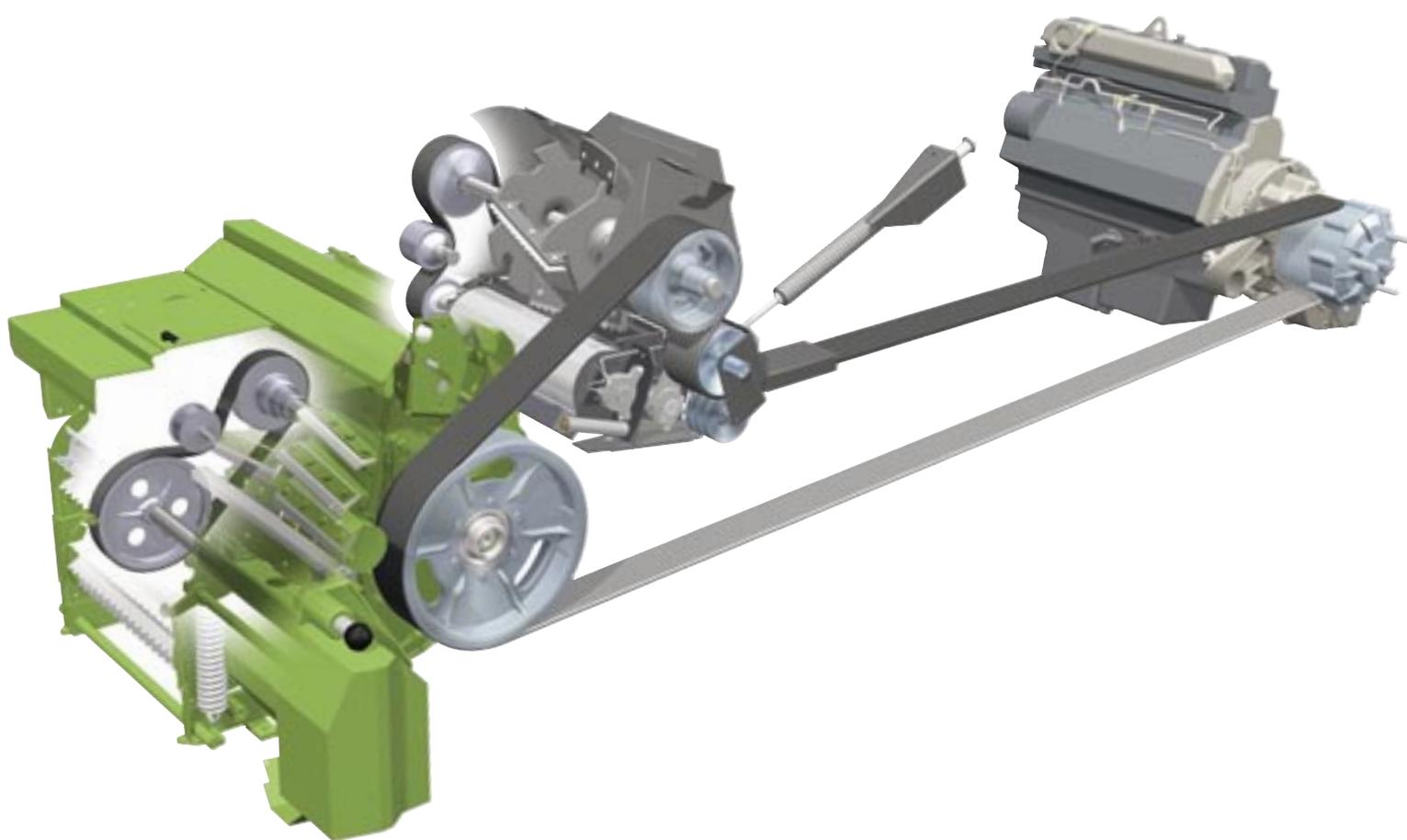
- Измельчающие органы приводятся в действие через длинную силовую передачу, не требующую ТО, непосредственно от главной муфты двигателя
- Прямой привод обеспечивает высокий КПД силовой передачи и одновременно снижает требуемую удельную мощность
- Отличный всесторонний доступ к поперечно установленному двигателю
- Быстрое выполнение работ по техобслуживанию
- Долговечная главная муфта сцепления не нуждается в техобслуживании

- Привод подающего устройства и приставок требует лишь небольшого техобслуживания
- Постоянное точное натяжение мощного главного приводного ремня обеспечивает очень долгий срок службы
- Приставка и измельчающий агрегат приводятся исключительно механически, обеспечивая максимальный КПД



90 т кукурузы с гектара – это норма. Даже при температуре в 50°C, сильной запыленности и наработке машинами по 1800 моточасов в год. Компания Danell Bros. из Калифорнии владеет уже 20-ю машинами JAGUAR. Это говорит о многом.

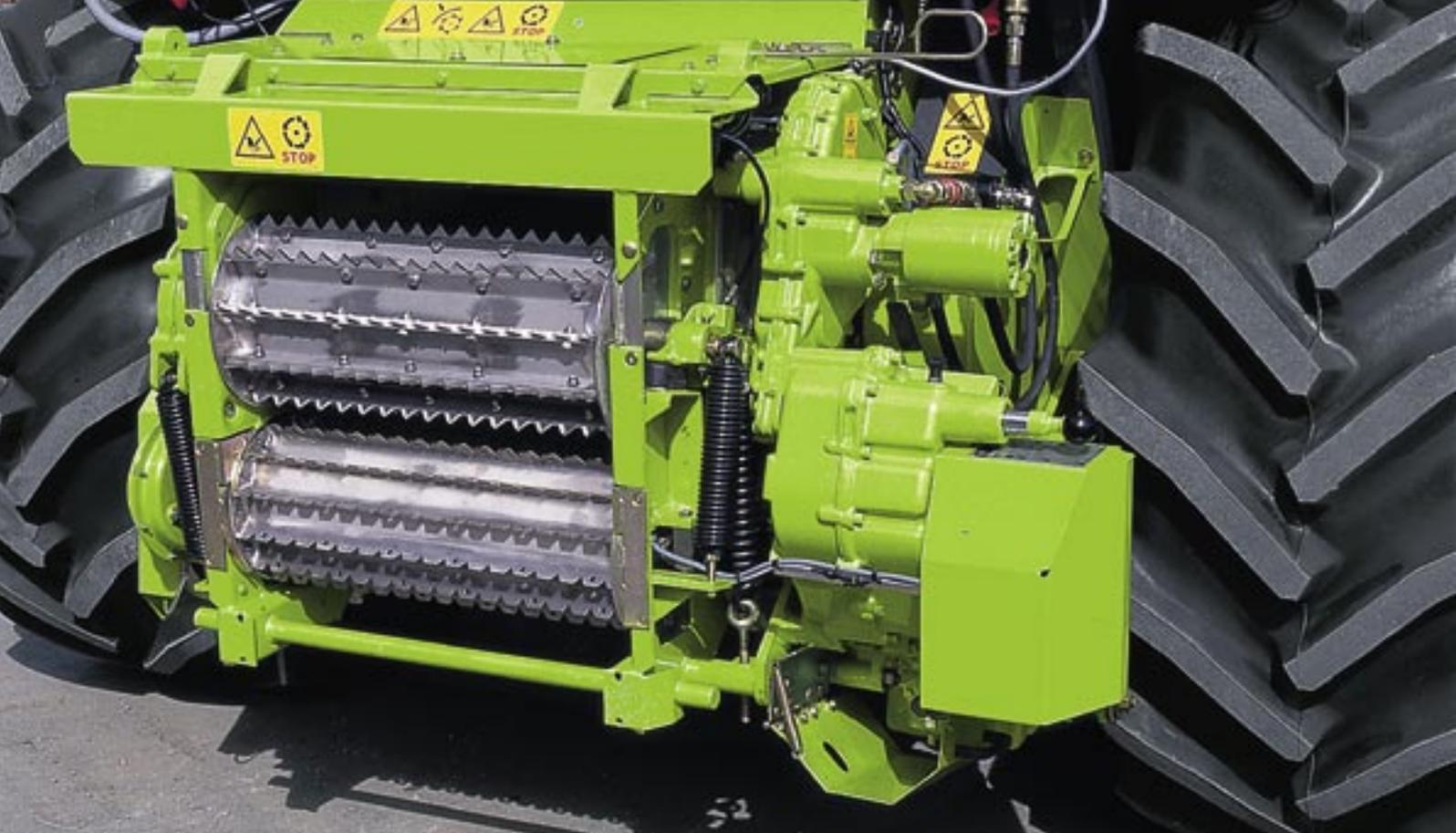
Лучший вариант  
совершенствования этой  
концепции привода:  
оставить все как есть.



Высокий КПД – гарантия низкого  
расхода топлива.



Привод



### Безотказный питающий аппарат.

Как и все остальные элементы JAGUAR, привод питающих валцов очень мощен. Можно выбрать одну из шести длин резки в зависимости от требований. Надежные подпрессовывающие валцы обеспечивают оптимальный поток массы, снижая износ.

### Гидравлическое реверсирование.

Гидравлический механизм реверсирования выполняет медленное, контролируемое и чрезвычайно точное обратное вращение. Масса бережно транспортируется назад. При использовании подборщиков серии PU роликовый прижим или поставляемые дополнительно шнеки автоматически поднимаются вверх. Благодаря дозированному реверсированию посторонние предметы остаются невдалеке от подающих валков, их можно удалять быстро и безопасно.



Эксклюзивная технология CLAAS!  
Детектор камней STOP ROCK.



# В машину идет только масса. Все лишнее остается снаружи.



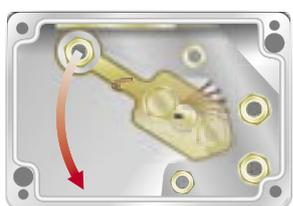
## Детектор камней STOP ROCK.

Производительность и надежность питающего аппарата напрямую зависит от того, насколько он быстро реагирует на посторонние предметы. Детектор камней STOP ROCK увеличивает надежность системы JAGUAR. Если он опознал камни в вальце, то он сразу же блокирует втяжку. Размер камней, на которые реагирует устройство, задается пользователем. Чувствительность удобно регулируется из кабины машины.



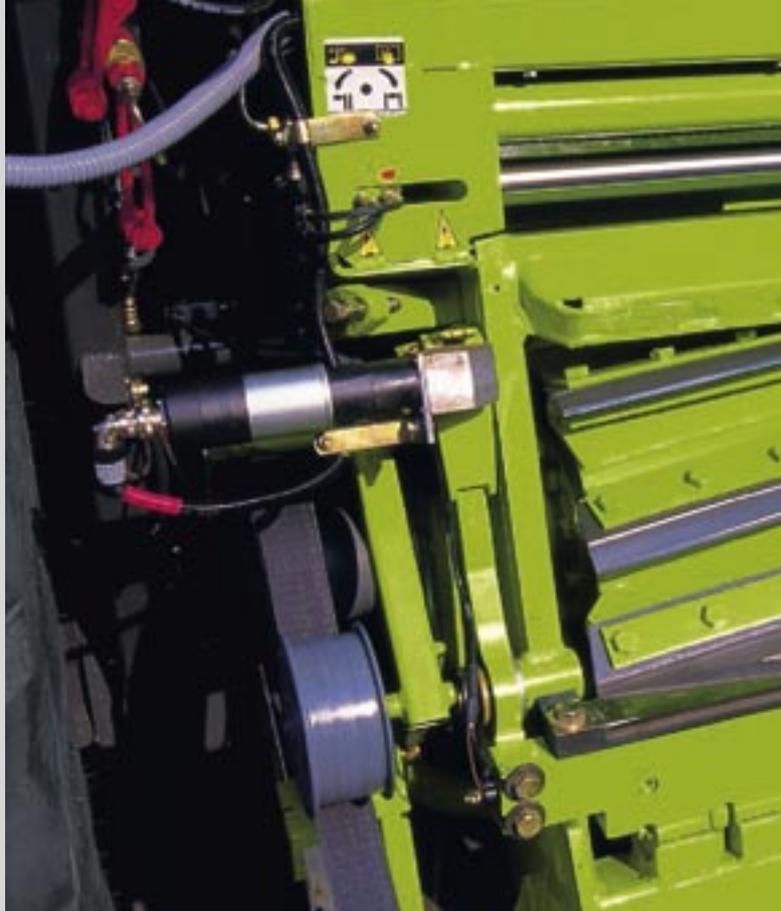
## Чувствительный металлодетектор.

Металлодетектор, встроенный в передний питающий валец, среагирует даже на самое незначительное способное к намагничиванию тело. Мгновенная остановка защищает питающий аппарат от повреждений.



Детектор камней  
STOP ROCK  
Питающий аппарат  
Гидравлическое  
реверсирование  
Металлодетектор

# Барабаны V-CLASSIC для идеальной резки.

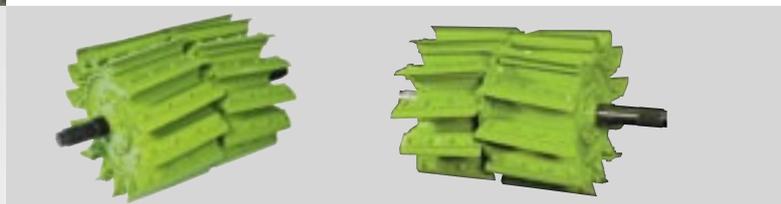


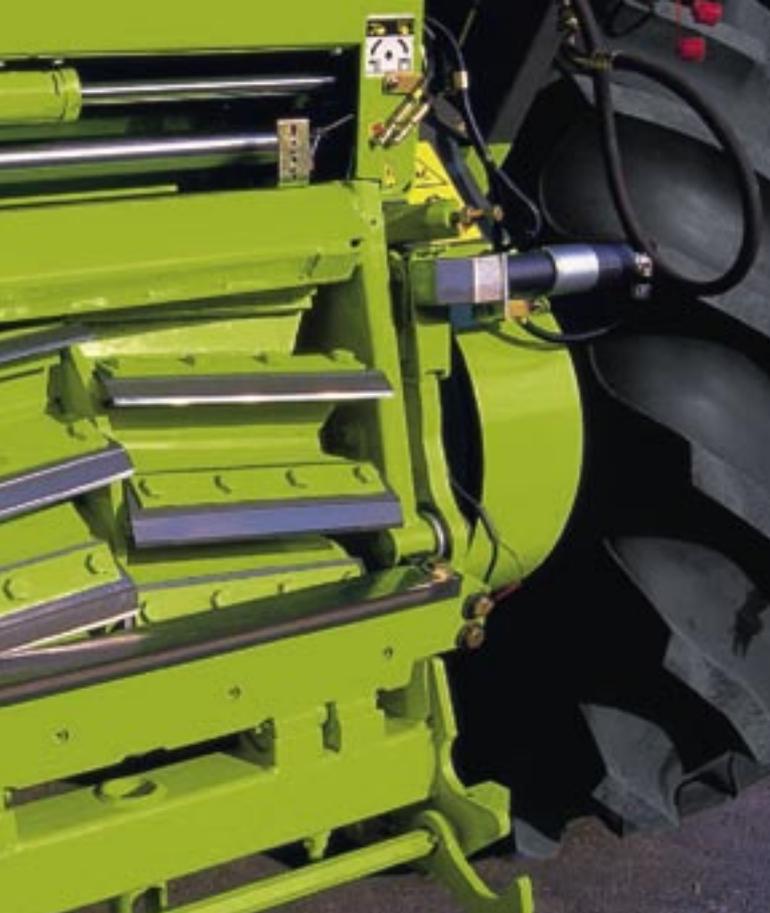
## V-образно расположенные ножи.

Эффективность измельчающего барабана JAGUAR уже стала легендой. Ножи на измельчающем барабане 750 мм установлены попарно на одном уровне. Благодаря V-образному расположению обеспечивается тянущее, как у ножниц, и, прежде всего, экономящее энергию резание. Дополнительно корм направляется к середине, благодаря чему снижаются износ и потери вследствие трения о стенки при выбросе.

- Прочная конструкция
- Минимальный расход энергии
- Высокая производительность
- Наилучшее качество измельчения
- Великолепный выброс

Каждый нож надежно привинчен к барабану 4 болтами. Ножевой барабан типа V24 относится к стандартной оснастке. Дополнительно в распоряжение может предоставляться барабан V20 для увеличенной длины резки. Барабан V28 поставляется очень мелкий измельченный материал, идеальный для получения биогаза, так как он предоставляет в распоряжение микроорганизмов максимальную поверхность для производства метана.





### Настраиваемое днище барабана.

Гладкое днище барабана относится к стандартной оснастке JAGUAR. Для обеспечения оптимального потока массы даже при не отведенных назад ножах предусмотрена возможность настройки с помощью шайб. Благодаря этому всегда возможно минимальное расстояние до ножевого барабана.

Благодаря хорошему доступу можно быстро установить на JAGUAR:

- днище с четырьмя планками для поздней уборки кукурузы
- терочное днище для уборки початков/силосования кукурузных початков

### Автоматизированная заточка ножей.

Точное резание и обеспечение однородности массы возможны только при абсолютно острых ножах. Процесс заточки ножей для заготовки сенажа и силоса управляется из кабины.

Настройку противорежущей пластины также можно регулировать из кабины (дополнительная функция). Сама пластина остается в прикрученном к опоре состоянии. Эта конструкция позволяет очень точно подвести ее к ножам барабана. Микрофон, установленный с каждой стороны пластины, гарантирует настройку точно до контакта.



Система измельчения



Успех предприятия напрямую зависит от качества заготовленного измельченного силоса. Приняв решение в пользу JAGUAR, вы приняли решение в пользу машины, измельчающая система и дробилка CORN CRACKER которой относятся к самому эффективному, предлагаемому в настоящее время на мировом рынке. Благодаря им можно добиться наивысшего качества кормов, которое полностью удовлетворит клиентов – при уборке кукурузы и других культур с помощью CORN CRACKER.

## CORN CRACKER.

Кукурузный силос – важная разновидность основных кормов. Для подготовки оптимального корма зерна кукурузы должны быть раздроблены. От дробилки CORN CRACKER в комбайне JAGUAR не скроется ни одно зерно.

- Интенсивная обработка корма
- Пилообразный профиль со встречным движением
- По выбору 80, 100 или 125 зубьев по окружности вальца
- Разная скорость вращения обоих валцов
- Зазор между вальцами удобно регулируется с сиденья водителя или гидромеханическим приводом непосредственно на дробилке CORN CRACKER



Высшее качество измельчения кукурузы.



Лучший силос из растительной массы.



Хорошая  
кукуруза –  
измельченная  
кукуруза.



Благодаря модульной конструкции значительно упрощается и ускоряется очистка и техобслуживание.



CORN CRACKER  
Долговечные вальцы  
с твердым хромированием

# Увеличенная скорость массы для ускорения работы.



## Прямолинейный поток растительной массы.

Оптимальная транспортировка массы определяет ежедневную производительность работы. Убираемый корм движется через всю машину по прямой линии, не изменяя направление движения. При этом не играет никакой роли, производится ли уборка травы или уборка кукурузы на силос с зернодробилкой CORN CRACKER. Скорость потока нарастает от узла к узлу, а установленные V-образно ножи и ускоряющие лопатки центрируют его. Этим обеспечивается максимальная производительность при минимально возможном расходе энергии и гарантируется высокая эксплуатационная надежность.

## Автоматика поворота силосопровода.

При односторонней уборке у водителя в конце поля дел по горло: подъем приставки, маневр рулевого управления, к тому же может требоваться поворот силосопровода. Работая на JAGUAR, не беспокойтесь об этом. Благодаря автоматике поворота силосопровода, все это легко выполняется нажатием кнопки. Заранее задается положение силосопровода слева и справа, а также односторонним образом спереди и сзади. Силосопровод при нажатии кнопки автоматически устанавливается в нужное положение.

Составляющая пакета GREEN EYE:

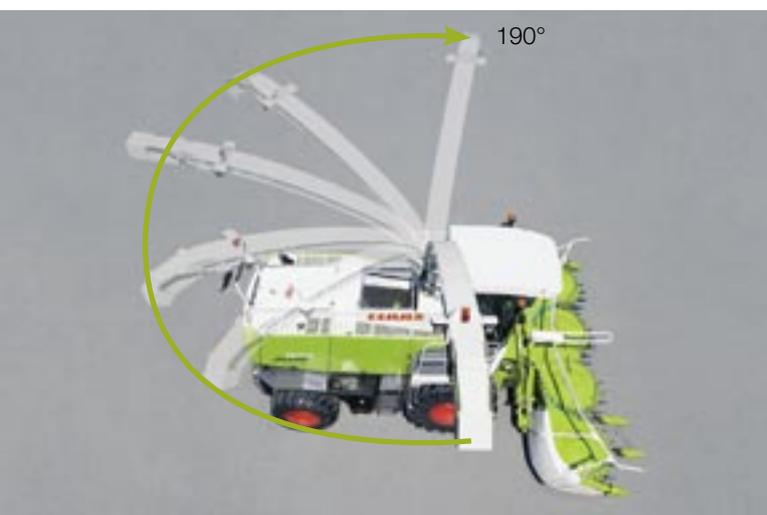
- Автоматика поворота силосопровода
- Силосопровод HD





## Новый силосопровод HD.

- Высокая устойчивость при небольшом весе
- Легкая замена защитных изнашиваемых полос
- Сконцентрированный поток массы
- Гибкость благодаря возможности удлинения трубы (модульная конструкция)



Поток массы  
Автоматика поворота  
силосопровода



Привод ходовой части с большой силой тяги.

Когда рабочая колонна трогается со двора хозяйства, JAGUAR находится в передних рядах. Таким образом экономится драгоценное время уборочной и повышается эффективность всей технологической цепочки.

Привод ходовой части отличается впечатляющей силой тяги. Даже при тяжелых условиях доступны значительные резервы. На первой передаче скорость уборки достигает 16,8 км/ч. Оптимальный тяговый момент в любом диапазоне скоростей обеспечивается технологией OVERDRIVE.

### SPEEDSTAR 40 км/ч.

На второй передаче можно ехать по полю со скоростью до 25 км/ч, а по дороге – до 40 км/ч. Сокращается время на маневрирование по разворотной полосе, в частности задержки, связанные с переключениями. Два этих фактора заметно повышают производительность.

### PROFISTAR 20/25 км/ч.

Альтернативой для SPEEDSTAR является PROFISTAR с допуском к движению по дорогам на скорости 20/25 км/ч. На обеих машинах максимальная скорость достигается при значительно пониженной скорости вращения двигателя. Привод ходовой части, управляемый электроникой, автоматически регулирует скорость вращения двигателя и точно согласовывает ее с требуемой мощностью. Это значительно сокращает расход топлива и снижает уровень шума при движении.



Работа любит чистоту. Брызговики большого размера над задними колесами надежно задерживают раскидываемую грязь.





# Сработано на века и на опережение.

## Активное гашение колебаний.

Система активного гашения колебаний гарантирует не только быстрое, но и комфортное движение. Система очень просто подключается при выезде на дороги. Гидравлика с высокой эффективностью гасит колебания приставки, обеспечивая безопасное и быстрое движение по дорогам.

## Подключаемый привод на все колеса.

Максимальную силу тяги даже в самых тяжелых условиях уборки гарантирует электрогидравлический подключаемый полный привод. Передача силового потока непосредственно на заднюю ось происходит механически через карданный вал.



Привод ходовой части  
SPEEDSTAR  
PROFISTAR

Главное из преимуществ –  
многочисленность достоинств.





Уборка кукурузы с помощью ORBIS  
Сбор початков кукурузы с CONSPEED  
Скашивание листостебельчатой массы  
с помощью DIRECT DISC

Подбор валков с помощью PU 300/380 HD  
Уборка зерновых с помощью адаптера  
CLAAS UNI  
Уборка ивовых с помощью CLAAS HS-2

Обзор  
многофункциональности



# Ни минуты отдыха.



## Подборка валков с помощью PU 300/380 HD.

Подборщики PICK UP фирмы CLAAS рассчитаны на экстремально тяжелый продолжительный режим работы; они аккуратно подбирают даже крупные и неравномерные валки.

- Рабочая ширина 3,00 м или 3,80 м
- Надежные приводы
- Роликовый прижим для равномерного потока растительной массы
- Регулируемые качающиеся копирные колеса
- Система CLAAS CONTOUR для безупречного копирования рельефа

Отличный доступ для удаления из машины  
посторонних предметов.





## Бак для присадок на 410 л.

Использование присадок для силоса на сегодняшний день входит в перечень стандартных услуг профессиональных подрядчиков. JAGUAR оснащен всем необходимым для обеспечения высокого качества силоса. В серийной комплектации устанавливается бак для присадок, который легко заправлять, и который вмещает 410 л. Дозировка мощного насоса регулируется при помощи информационной системы CIS. Готовая замешанная присадка впрыскивается непосредственно в выходной ускоритель. Водителю на дисплее показывается информация о расходе.



## ACTISILER 20.

Имеется тенденция в сторону снижения объема расхода и увеличения концентрации. Новое устройство ACTISILER 20 (доп. комплектация) точно дозирует молочнокислые бактерии в концентрированном растворе. Управление объемом дозировки выполняется с отдельного терминала. В сочетании с устройством QUANTIMETER возможна дозировка, зависящая от производительности.



PU 300 HD  
ACTISILER



В последние годы для современной аграрной отрасли все большее значение приобретает листостебельный силос. Убранные на стадии молочной спелости растения являются высокоценным качественным кормом для скота, или служат для выработки биоэнергии.

Веские причины для комбинирования JAGUAR с жаткой, что делает уборку зеленых кормов и производство силоса из листостебельчатой массы как можно более простой, быстрой и экономичной.

### Косьба листостебельчатой массы с помощью DIRECT DISC 520.

В жатке DIRECT DISC 520 растения срезаются дисковым косилочным механизмом, а затем подаются лопастным валцом к питающему шнеку, который передает их дальше к питающему аппарату измельчителя. Для скашивания используются два испытанных косилочных бруса DISCO. Быстрая смена ножей значительно сокращает время технического обслуживания.



# Косьба и измельчение в одном рабочем процессе с DIRECT DISC.



Чистая работа.

DIRECT DISC 520  
COMFORT



# ORBIS – дополнительное преимущество.

Коварство уборки кукурузы хорошо известно. На неровной волнистой местности или косогоре требуется непрерывная подстройка высоты. Далекие от идеальных условия с плохим обзором, а также мягкая и переувлажненная почва снижают дневную выработку. С новой кукурузной приставкой ORBIS и автопилотом CLAAS AUTO PILOT эти хлопоты берет на себя JAGUAR.

## Уборка кукурузы с помощью ORBIS.

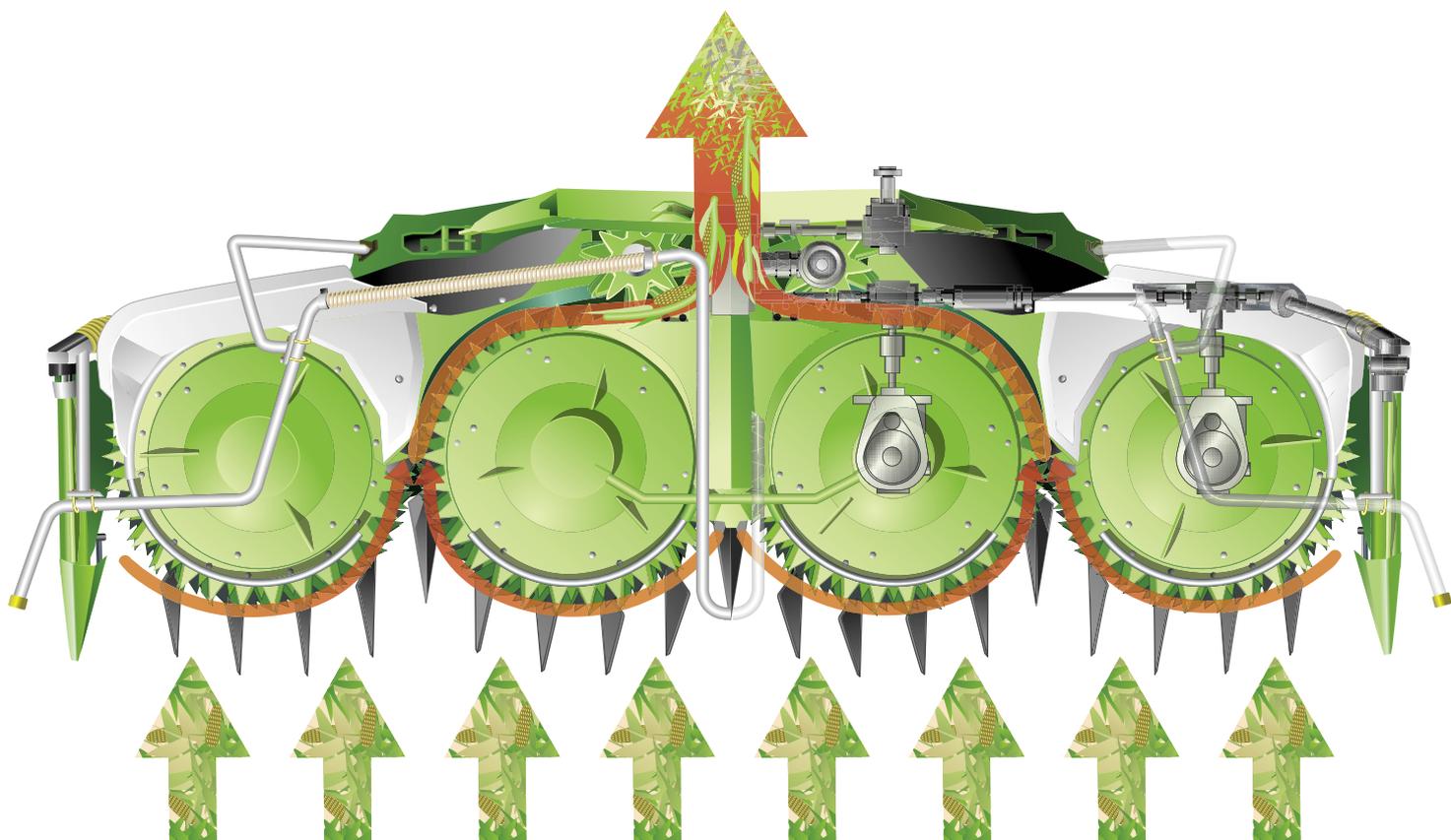
Кукурузная приставка сплошного среза ORBIS воплощает в себе всемирный опыт использования конструктивного ряда RU с совершенно новыми идеями в отношении конструкции и привода. ORBIS легко устанавливается на JAGUAR и обеспечивает абсолютно безупречное качество измельчения при рабочей ширине 4,50–7,50 м.

Преимущества этой концепции ежеминутно проявляются в работе. Надежная уборка возможна даже в затруднительных условиях работы, например, при полеглой кукурузе, большом количестве поросли или при убираемом материале из тонких стеблей.

Расщепленная стерня защищает от поражения огневкой кукурузной и ускоряет перегонной.

- Оптимальный поток материала: растения подаются перпендикулярно плоскости резки
- Компактная конструкция: низкая осевая нагрузка, высокая маневренность, отличный обзор
- Легкоходный привод: небольшая требуемая мощность, переключаемая и реверсируемая при полной нагрузке
- Конструкция нового типа: большие подающие диски, небольшое расстояние между ножевыми и транспортировочными дисками
- Легкость доступа: шесть отдельных сегментов на модуль
- Отличное копирование неровностей грунта: геометрия качающейся рамы для идеальной боковой компенсации





ORBIS 750 на моделях JAGUAR 900 и 890 обеспечивает ширину захвата до 7,50 м.



Кукурузная приставка  
ORBIS 450 600 750



### Применение для выработки биогаза.

Высокая производительность измельчения и однородность массы напрямую взаимосвязаны. Качество резания является необходимым условием для создания идеального силоса, пригодного для биогазовых установок.

Помимо производительности, все большее внимание уделяется эффективности. Непрерывное совершенствование сделало CLAAS JAGUAR лучшей машиной.

### Выше качество, больше биогаза.

Для оптимального производства биогаза требуется высокое качество: идеальная длина резания в сочетании с правильной подготовкой растений и зерна.

Ножи, расположенные по V-образной схеме, обеспечивают протягивающее резание максимально близко к противорежущей пластине. За счет этого создается однородная масса. Питающие вальцы уплотняют массу под нагрузкой около 3 т перед противорежущей пластиной, формируя аккуратный пакет.





# Специально для биогаза.

## Использование возможностей экономии.

Чем больше поверхность субстрата, тем больше площадь воздействия микроорганизмов. Это – азы производства биогаза. Поскольку речь идет об энергии и топливе, необходимо тщательно рассчитывать длину: больше по мере возможности, меньше по мере необходимости.

Длина резания удобно регулируется из кабины. С 28 стандартными ножами можно настроить длину резания кукурузы от 3,5 до 15 мм.



Безотказные машины для слаженной работы: тракторы для посевной и обработки почвы, JAGUAR для уборки, XERION и SCORPION для подготовки субстрата и загрузки установки.

Биогаз



### Сбор початков с помощью CONSPEED.

Предлагаемый початкоотделитель CLAAS CONSPEED – эффективное дополнение к приставкам ORBIS. Просто используйте адаптер UNI, который и при уборке листостебельчатой массы является связующим звеном между JAGUAR и жаткой зерноуборочного комбайна. Таким образом JAGUAR также можно использовать и на заготовке кукурузного силоса, тем самым повысив годовую загрузку.

Благодаря высокой несущей способности мостов JAGUAR можно двигаться по дорогам со скоростью 40 км/час даже с тяжелым 8-рядным початкоотделителем CONSPEED.

Подключение всех необходимых соединений рабочих агрегатов выполняется быстро и просто через центральную навесную муфту. Питающий валец в адаптере обеспечивает безупречный поток массы. Схема передачи силового потока к режущему аппарату обеспечивает возможность реверсирования в адаптере и, соответственно, початкоотделителе.

### Уборка зерновых культур с помощью адаптера CLAAS UNI.

JAGUAR в любое время можно оснащать обычной жаткой для комбайнов. С её помощью с полей без проблем убираются зерновые культуры еще до того, как растения вырастут. Адаптер UNI от CLAAS обеспечивает возможность установки жаток с рабочей шириной до 6,60 м. Реверсивный привод приставок осуществляется от коробки передач через адаптер.



Множество функций для универсального применения.



#### Уборка ивовых с помощью приставки для уборки древесных культур HS-2.

Быстрорастущие древесные культуры, такие как ивовые, идеальны для производства энергии. В настоящее время в различных местах в мире исследуется их разведение, в Швеции уже имеются крупные плантации ивовых культур. Растения располагаются двойными рядами, так что уборка может осуществляться каждые 3–5 лет механическим способом.

С помощью специально разработанной приставки HS-2 для древесных культур JAGUAR прямо в поле выдает древесную стружку, транспортируемую в виде насыпного материала. Стволы толщиной до 70 мм разрезаются двумя пильными полотнами с зубьями из твердого металла, тонкие ветки вне основного ствола захватываются двумя боковым шнеками.

Новый путь к энергии: уборка ивовых с помощью JAGUAR и приставки для древесных культур.



CLAAS HS-2



# «Измельчение – это наше призвание».

(Хуберт Эрдманн, менеджер по продукту JAGUAR, Харзевинкель)



Обзор эксплуатационной  
надежности

# Когда каждый рабочий час на счету, обслуживание должно укладываться в минуты.

## Высокая надежность в работе.

Весьма ограниченные для оптимальной уборки сроки заставляют по-особому ценить каждую минуту. Работы по техническому обслуживанию с большими затратами времени не только обременительны. Они сокращают выработку, ставят под угрозу рентабельность и значительно снижают прибыль.

Автоматическая централизованная смазка и заточное устройство с настройкой противорежущей пластины – всего две из многочисленных возможностей сокращения времени техобслуживания и продления времени работы. Дополнительному повышению эксплуатационной надежности JAGUAR в течение сезона способствует высокая износостойкость контактирующих с потоком массы деталей. CLAAS AUTO PILOT и удлинитель выгрузной трубы снимают напряжение во время уборки с большой рабочей шириной. CLAAS также предлагает оптимальный выбор шин для любых условий эксплуатации.

Поэтому JAGUAR всегда будет в своей стихии – в поле. И обязательно справится с так обожаемой им сложной работой.





## Быстрое и экономичное техобслуживание.

- Осмотр измельчающих органов выполняется за несколько минут. Гидравлическое откидное устройство открывает отличный доступ к ножам и противорежущей пластине
- Всего за десять минут можно разъединить ножевой барабан и питающий аппарат JAGUAR. Камера питающего аппарата остается на рабочей приставке
- Ячейка большой вместимости для хранения инструмента и других деталей находится в легкодоступном месте рядом с подножкой
- Важные сервисные работы на двигателе можно выполнять очень быстро. Необходимые точки имеют прекрасный доступ со всех четырех сторон
- Автоматическая централизованная система смазки с запасом 8 л (примерно на 120 ч работы)
- Подножка справа для беспрепятственного доступа к системе охлаждения, измельчителю CORN CRACKER и ускорителю
- Быстрое и простое снятие CORN CRACKER



Обслуживание

# Сервис CLAAS: не обещания, а твердая гарантия.



На профессионализм и надежность службы FIRST CLAAS SERVICE® всегда можно положиться. Импортёры и дилеры CLAAS во всем мире круглосуточно обеспечивают бесперебойную поставку запасных частей и высокое качество сервисного обслуживания.

## Мы рядом с вами

Можете быть твердо уверены: мы организуем поставку запасных частей в любое время. Все запасные части ORIGINAL CLAAS быстро и надежно поступают во все регионы планеты с центрального склада. Разветвленная дилерская сеть гарантирует, что детали в кратчайшее время будут доставлены заказчику, независимо от его местонахождения.

## Мы говорим на одном языке.

Во всем мире партнеры компании CLAAS по сбыту – передовые фирмы в области сельхозтехники. Они не только отлично обучены и оснащены надлежащим образом, но и наилучшим образом ознакомлены с методами работы заказчиков и их ожиданиями в отношении компетентности и надежности.

## Всегда точная диагностика.

Многолетний опыт сервисных специалистов и ультрасовременные системы диагностики, например CDS 5000, гарантируют скорейшее выявление неисправностей, а также настройку машины и обновление программного обеспечения. Если нужно – прямо в поле.

Высококачественные материалы, лучшие функциональные свойства, долговечность. Только оригинальные запчасти CLAAS надежны на все сто.





## Экономичный подход – гарантия успеха.

Надежные сервисные пакеты и индивидуальная программа MAXI CARE® от CLAAS обеспечат высшую степень надежности и компетенции.

Послеуборочная/ежегодная инспекция для максимальной эффективности, договора на техобслуживание по твердой цене для еще большей надежности и гибкий выбор различных конструктивных узлов для продления гарантии обеспечивают возможность предсказуемого и заранее рассчитываемого контроля расходов.

Комплексный пакет ТО и поддержания в исправном состоянии:

- Послеуборочная/годовая инспекция – проверка на годность, улучшенная подготовка
- Договор на ТО – качество FIRST CLAAS: техобслуживание по твердой цене
- MAXI CARE® – надежная комплексная защита

FIRST CLAAS SERVICE®  
MAXI CARE®

# Обзор характеристик.



# JAGUAR

		900	890	870	850	830
<b>SPEEDSTAR PROFISTAR</b>						
Двигатель	Тип	Mercedes Benz	Mercedes Benz	Mercedes Benz	Mercedes Benz	Mercedes Benz
		OM 502 LA	OM 502 LA	OM 502 LA	OM 460 LA	OM 460 LA
Цилиндры		V 8	V 8	V 8	R 6	R 6
Мощность двигателя согласно ECE R24 при 1800 об/мин	кВт (л.с.)	458 (623)	373 (507)	336 (457)	303 (412)	254 (345)
Мощность двигателя согласно ECE R120 при 1800 об/мин	кВт (л.с.)	480 (653)	390 (530)	350 (476)	315 (428)	260 (354)
Объём двигателя	л	16	16	16	12,8	12,8
Номинальная частота вращения двигателя	об/мин	2000	2000	2000	2000	2000
PROFISTAR при движении по дорогам 20 км/ч		1100 – 1950	1100 – 1950	1100 – 1950	1100 – 1950	1100 – 1950
SPEEDSTAR при 40 км/час		1100 – 1950	1100 – 1950	1100 – 1950	1100 – 1950	1100 – 1950
Топливный бак + доп. бак (по заказу)	л	850 + 150	850 + 150	850 + 150	850 + 150	850 + 150
Измерение расхода топлива		○	○	○	○	○
Привод ходовой части: 2-х ступ. автом. КПП OVERDRIVE		● гидростатический	● гидростатический	● гидростатический	● гидростатический	● гидростатический
Мех. полный привод через карданный вал		●	○	○	○	○
Бак для воды (добавок)	л	● 410	● 410	● 410	● 410	● 410
Кукурузная приставка сплошного среза	Ряды/ширина	10/7,5 + 8/6 + 6/4,50 м	10/7,5 + 8/6 + 6/4,50 м	10/7,5 + 8/6 + 6/4,5 м	8/6 + 6/4,50 м	8/6 + 6/4,50 м
Автом. управление для кукурузной приставки		●	●	●	●	●
PICK UP	м	3,80/3,00	3,80/3,00	3,80/3,00	3,80/3,00	3,80/3,00
Автомат опускания + регулирования давления на почву Contour		●	●	●	●	●
Гидр. складываемые опорные колёса для PU 300 HD		○	○	○	○	○
DIRECT DISC	мм	5125	5125	5125	5125	5125
Ширина подающей камеры	мм	730	730	730	730	730
Число подающих и подпрессовывающих валцов		4	4	4	4	4
Число ступеней скорости в аппарате подачи		6	6	6	6	6
6 механ. регулируемых длин резки с 20-24-28 ножами	мм	5/6,5/8,5/11/17/21 = 20 ножей	Все модели	5/6,5/8,5/11/17/21 = 20 ножей	4/5,5/7/9/14/17 = 24 ножа	3,5/4,5/6/8/12/15 = 28 ножей
Измельчающий барабан						
Ширина	мм	750	750	750	750	750
Диаметр	мм	630	630	630	630	630
Частота вращения	об/мин	1200	1200	1200	1200	1200
Расположение ножей		V-образное, смещенное	V-образное, смещенное	V-образное, смещенное	V-образное, смещенное	V-образное, смещенное

● серийно ○ опция

		900	890	870	850	830
<b>SPEEDSTAR PROFIFSTAR</b>						
Количество ножей		●/○ 20/24/28	●/○ 20/24/28	●/○ 20/24/28	●/○ 20/24/28	●/○ 20/24/28
Заточка ножей вручную с сиденья водителя или автоматически		● автоматически	● автоматически	●/○	●/○	●/○
Противорежущая		2-сторонняя пластина	2-сторонняя пластина	2-сторонняя пластина	2-сторонняя пластина	2-сторонняя пластина
CORN CRACKER 100 зубцов, разность скорости вращения 20%		●	●	●	●	●
CORN CRACKER HD 80 зубцов, разность скорости вращения 30%		○	○	○	○	○
Ускорительный барабан, ширина	мм	●/680	●/680	●/680	●/680	●/680
Силосопровод с противонаездным устройством		●	●	●	●	●
Угол поворота силосопровода	град.	190	190	190	190	190
Автоматика поворота силосопровода		○	○	○	○	○
Пакет GREEN EYE (культиваторы HD)		○	○	○	○	○
Кабина с обогревом		●	●	●	●	●
Пневматическое сиденье		●	●	●	●	●
Бортовой информатор		●	●	●	●	●
QUANTIMETER и COMMUNICATOR		○	○	○	○	○
Печатное устройство для COMMUNICATOR		○	○	○	○	○
Кондиционер		●	●	●	●	●
Дополнительное сиденье		●	●	●	●	●
Система централизованной смазки		●	●	●	●	●
Базовая модель без навесного оборудования						
Длина в транспортном положении	мм	6431	6431	6431	6431	6431
Длина в рабочем положении	мм	5921	5921	5921	5921	5921
Транспортная ширина в зависимости от размера шин	мм	2990/3295/ 3480/3995	2990/3295/ 3480/3995	2990/3295/ 3480/3995	2990/3295/ 3480/3995	2990/3295/ 3480/3995
Транспортная высота	мм	3728	3728	3728	3728	3728
Высота в рабочем положении	мм	5600	5600	5600	5600	5600
Масса	кг	11560	11560	10840	10840	10840
Предлагаемые шины	Управл. ось	Ведущая ось	650/75 R32 800/65 R32 900/55 R32 1050/50 R32	Управляющая ось 800/65 R32 900/55 R32	16.5/85-24 14 PR 540/65-R24 700/50-26.5	
Частота вращения	об/мин	1200	1200	1200	1200	1200
Расположение ножей		V-образное, смещенное	V-образное, смещенное	V-образное, смещенное	V-образное, смещенное	V-образное, смещенное

● серийно ○ опция

Компания CLAAS постоянно прилагает все усилия к тому, чтобы ее изделия соответствовали требованиям практики. Поэтому мы оставляем за собой право на изменения в интересах технического прогресса. Приведенные в данном проспекте данные и иллюстрации являются ориентировочными и могут содержать информацию о специальном оборудовании, которое не входит в стандартный объем поставки. Настоящий проспект напечатан для распространения во всех странах мира. Что касается оснащения — см. прайс-лист Вашего регионального дилера. На некоторых фотографиях оборудование частично представлено без защитных устройств для демонстрации принципа его работы. Все машины поставляются в соответствии с соответствующими директивами ЕС в области машиностроения.

# JAGUAR: больше, чем просто ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ.

- Прямой привод органов измельчения для обеспечения высокого КПД и уменьшения потребляемой энергии.
- Оптимальная прямолинейная подача массы от питающих валцов до ускорителя и силосопровода.
- Мощное и надежное подающее устройство с защитой от перегрузки, с металлодетектором и детектором камней STOP ROCK.
- Система CORN CRACKER для правильной подготовки массы к измельчению.
- Режущий аппарат и CORN CRACKER — самые эффективные системы на современном рынке.
- Двигатели Mercedes-Benz по стандарту TIER-3 в отношении крутящего момента: высокая мощность при минимальном удельном расходе топлива.
- Новый гидромотор гидростата с впечатляющей силой тяги.
- Система активного гашения колебаний для максимальной безопасности в транспортном режиме.
- Просторная комфортабельная кабина с отличным круговым обзором.
- Информационная система CIS и CLAAS COMMUNICATOR (опция) для контроля всех параметров машины, данных о техобслуживании и расходе.
- Многофункциональный рычаг движения для еще более удобного и точного управления.
- Система присадок ACTISILER для эффективного использования консервантов силоса.
- Удобство, быстрота и простота техобслуживания.
- FIRST CLAAS SERVICE® круглые сутки.



CLAAS KGaA mbH  
Postfach 1163  
33416 Harsewinkel  
Deutschland  
Tel. +49 (0)52 47 12-0  
claas.com

202015001010 KK db / 000 256 224.3